

**RC462304**

**RC472304**

**RC492304**

**RC462504**

Chłodziarka

## pl Spis treści

|   |           |  |           |
|---|-----------|--|-----------|
| <b>Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa</b>                             | <b>3</b>  | Przywracanie ustawień fabrycznych                                      | 15        |
| Wstęp do niniejszej instrukcji  | 3         | Włączanie lub wyłączenie trybu demonstracyjnego                        | 15        |
| Niebezpieczeństwo wybuchu   | 3         | Tryb spoczynku   | 15        |
| Niebezpieczeństwo porażenia prądem                                    | 3         | Automatyczne otwieranie drzwi  | 16        |
| Niebezpieczeństwo zranienia   | 3         | Sieć domowa  | 17        |
| Niebezpieczeństwo pożaru / zagrożenia ze strony czynnika chłodniczego | 4         | Automatyczna blokada wyświetlacza do czyszczenia                       | 17        |
| Niebezpieczeństwo pożaru  | 4         |  |           |
| Unikanie zagrożenia dla dzieci i osób narażonych                      | 4         | <b>Alarm</b>   | <b>17</b> |
| Szkody materialne   | 4         | Alarm drzwi  | 17        |
| Waga  | 4         |  |           |
| <b>Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem</b>                            | <b>5</b>  | <b>Home Connect</b>  | <b>18</b> |
| <b>Ochrona środowiska</b>   | <b>5</b>  | Konfiguracja funkcji Home Connect                                      | 18        |
| Opakowanie  | 5         | Połączyć urządzenie chłodnicze z aplikacją Home Connect                | 19        |
| Wystłuzone urządzenie   | 5         | Instalacja aktualizacji oprogramowania Home Connect                    | 19        |
| <b>Ustawianie i podłączanie</b>                                       | <b>6</b>  | Dostęp serwisu   | 19        |
| Zakres dostawy  | 6         | Usuwanie ustawień sieci  | 20        |
| Dane techniczne   | 6         | Informacja dotycząca ochrony danych osobowych                          | 20        |
| Ustawienie urządzenia   | 6         | Deklaracja zgodności   | 20        |
| Wnęka do zabudowy   | 6         | <b>Komorze chłodzenia</b>  | <b>21</b> |
| Ustawianie urządzeń obok siebie                                       | 6         | Przestrzegać przy wkładaniu produktów                                  | 21        |
| Oszczędzanie energii  | 7         | Proszę zwracać uwagę na zróżnicowane strefy zimna w komorze chłodzenia | 21        |
| Przed pierwszym użyciem   | 8         | Pojemnik na warzywa  | 21        |
| Podłączenie do sieci elektrycznej                                     | 8         | Pojemnik na warzywa z regulatorem wilgotności                          | 22        |
| <b>Opis urządzenia</b>  | <b>9</b>  | Pojemnik świeżości   | 22        |
| Urządzenie  | 9         | Okresy przechowywania przy 0 °C  | 22        |
| Elementy obsługi  | 10        | <b>Czyszczenie</b>   | <b>22</b> |
| Wyposażenie   | 11        | Czyszczenie wyświetlacza   | 22        |
| <b>Obsługa urządzenia</b>   | <b>12</b> | Czyszczenie wnętrza urządzenia   | 22        |
| Włączanie urządzenia  | 12        | Czyszczenie wyposażenia  | 22        |
| Wyłączenie urządzenia i wyłączenie na dłuższy czas                    | 12        | <b>Zapachy</b>   | <b>23</b> |
| Nastawianie temperatury   | 12        | Wymiana filtra zapachów  | 23        |
| Szybkie chłodzenie  | 12        | <b>Odgłosy</b>   | <b>24</b> |
| Blokada wyświetlacza do czyszczenia                                   | 13        | Normalne odgłosy   | 24        |
| Tryb Eco  | 13        | Zapobieganie powstawaniu hałasu  | 24        |
| Autotest  | 13        | <b>Oświetlenie</b>   | <b>24</b> |
| Ustawianie jasności wyświetlacza                                      | 13        |  |           |
| Ustawianie treści wyświetlacza  | 13        | <b>Usterka, co robić?</b>  | <b>25</b> |
| Ustawianie koloru pól dotykowych                                      | 13        | Urządzenie   | 25        |
| Ustawianie tonacji dźwięków pól dotykowych                            | 14        | <b>Serwis</b>  | <b>26</b> |
| Ustawianie głośności dźwięku pól dotykowych                           | 14        | Autotest urządzenia  | 26        |
| Ustawianie głośności sygnałów dźwiękowych                             | 14        | Zlecenie naprawy oraz pomoc w razie usterki                            | 26        |
| Przyciemnianie podczas otwierania i zamykania drzwi                   | 14        |  |           |
| Ustawianie jednostki temperatury                                      | 14        |  |           |
| Ustawianie języka   | 14        |  |           |

## **⚠ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

Urządzenie spełnia wymogi zarządzeń dotyczących przepisów bezpieczeństwa pracy sprzętu elektrycznego i nie powoduje zakłóceń fal radiowych.

Obieg czynnika chłodniczego jest sprawdzony pod względem szczelności.

### **Wstęp do niniejszej instrukcji**

- Proszę przeczytać i przestrzegać instrukcje użytkownika i montażu. Zawierają one ważne informacje na temat ustawienia, użytkownika i przeglądu urządzenia.
- Odpowiedzialność producenta jest wykluczona, gdy wskazówki i ostrzeżenia ujęte w instrukcji użytkownika i montażu nie będą przestrzegane.
- Przechować wszystkie dokumenty do późniejszego wglądu i dla kolejnego użytkownika urządzenia.

### **Niebezpieczeństwo wybuchu**

- Nigdy nie wkładać do urządzenia innych pracujących urządzeń elektrycznych (takich jak np. grzejniki albo elektryczne maszynki do lodów).
- W urządzeniu nie wolno przechowywać żadnych produktów, które zawierają palne gazy rozpraszające (np. pojemniki z aerozolem), ani materiałów wybuchowych.
- Wysokoprocentowe alkohole przechowywać tylko na stojąco w szczelnie zamkniętych butelkach.
- Nie należy podejmować żadnych dodatkowych środków w celu przyspieszenia odszraniania, oprócz zalecanych przez producenta.

### **Niebezpieczeństwo porażenia prądem**

Niewłaściwa instalacja lub naprawa może narazić użytkownika na poważne niebezpieczeństwo.

- Przy ustawianiu urządzenia należy uważać, by nie doszło do zaciśnięcia lub uszkodzenia przewodu sieciowego.
- Jeżeli przewód sieciowy jest uszkodzony: natychmiast odłączyć urządzenie od sieci.
- Nie używać rozgałęźników wielogniazdowych, przedłużaczy ani adapterów.
- Naprawę urządzenia zlecać tylko producentowi, serwisowi lub osobie posiadającej podobne kwalifikacje.
- Używać tylko oryginalnych części zamiennych pochodzących od producenta. Tylko w przypadku tych części producent gwarantuje zgodność z wymogami bezpieczeństwa.

### **Niebezpieczeństwo zranienia**

Pojemniki z napojami gazowanymi mogą pęknąć.



### **Niebezpieczeństwo pożaru / zagrożenia ze strony czynnika chłodniczego**

Przewody obiegu chłodniczego wypełnione są niewielką ilością czynnika chłodniczego (R600a), nieszkodliwego dla środowiska naturalnego, ale wykazującego właściwości palne. Nie niszczy on warstwy ozonowej i nie przyczynia się do efektu cieplarnianego. Uchodzący czynnik chłodniczy może się zapalić lub spowodować zranienie oczu.

- Nie uszkadzać przewodów.

W przypadku uszkodzenia przewodów:

- Nie zbliżać otwartego ognia i źródeł zapłonu do urządzenia.
- Przewietrzyć pomieszczenie.
- Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Skontaktować się z serwisem.



### **Niebezpieczeństwo pożaru**

Przenośne rozgałęźniki wielogniazdowe lub przenośne zasilacze mogą się przegrzać i spowodować pożar.

Nie umieszczać przenośnych rozgałęźników wielogniazdowych i przenośnych zasilaczy za urządzeniem.

### **Unikanie zagrożenia dla dzieci i osób narażonych**

Zagrożeniem objęte są:

- dzieci,
- osoby ograniczone pod względem fizycznym, psychicznym lub w swojej percepcji otoczenia,
- osoby nie dysponujące wystarczającą wiedzą odnośnie bezpiecznej obsługi urządzenia.

Podejmowane działania:

- Upewnić się, że dzieci oraz osoby narażone zrozumiały zagrażające im niebezpieczeństwo.
- Osoba odpowiedzialna za bezpieczeństwo dzieci oraz osoby narażone musi je nadzorować lub poinstruować, gdy obsługują urządzenie.
- Urządzenie mogą używać dzieci powyżej lat 8.
- Proszę nadzorować dzieci podczas czyszczenia oraz przeglądu urządzenia.
- Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.

### **Niebezpieczeństwo uduszenia**

- Przy urządzeniach wyposażonych w zamek drzwiowy: klucz przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Opakowania ani jego części nie pozostawiać dzieciom do zabawy.

### **Szkody materialne**

W celu uniknięcia szkód materialnych:

- Nie wchodzić ani nie opierać się na cokole, wysuwanych półkach lub drzwiach.
- Części z tworzywa sztucznego i uszczelki drzwi chronić przed olejami i tłuszczami.
- Przy wyjmowaniu wtyczki trzymać za obudowę wtyczki; nie ciągnąć za przewód.

### **Waga**

Urządzenie jest bardzo ciężkie. Urządzenie powinno być ustawiane i transportowane przez co najmniej 2 osoby.

→ "Miejsce ustawienia" na stronie 6

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

### Użytkowanie urządzenia

- tylko do chłodzenia produktów spożywczych.
- tylko do użytku w prywatnym gospodarstwie domowym oraz lokalach mieszkalnych.
- tylko zgodnie z niniejszą instrukcją użytkowania.

To urządzenie jest przeznaczone do użytku na wysokości do 2000 metrów nad poziomem morza.

## Ochrona środowiska

### Opakowanie

Wszystkie materiały są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu:

- Opakowanie należy zutilizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- Informacje na temat możliwości usuwania odpadów można uzyskać w punkcie zakupu urządzenia lub w administracji publicznej.

### Wystużone urządzenie

Dzięki przyjaznej dla środowiska utylizacji można odzyskać wartościowe surowce.

#### Ostrzeżenie – Dzieci mogą zamknąć się w urządzeniu i udusić się!

- Pozostawić półki i pojemniki w urządzeniu, aby utrudnić dzieciom wejście do urządzenia.
- Nie dopuszczać dzieci do wystużonego urządzenia.

#### Uwaga!

#### Może uchodzić środek chłodniczy i szkodliwe gazy.

Przewody obiegu środka chłodniczego i izolację chronić przed uszkodzeniem.

- 1 Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- 2 Odciąć przewód sieciowy.
- 3 Urządzenie oddać do specjalistycznego punktu przetwarzania odpadów.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015. „O zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

## Ustawianie i podłączanie

### Zakres dostawy

Po rozpakowaniu proszę sprawdzić, czy jakaś część nie została uszkodzona podczas transportu.

W razie jakichkolwiek zastrzeżeń należy zwrócić się do punktu zakupu urządzenia lub do naszego serwisu.

→ "Serwis" na stronie 26

Dostawa składa się z następujących części:

- Urządzenie do zabudowania
- Wyposażenie (zależnie od modelu)
- Materiał montażowy
- Instrukcja użytkownika
- Instrukcja montażu
- Wykaz punktów serwisowych
- Gwarancja
- Informacje odnośnie zużycia energii elektrycznej i odgłosów podczas pracy urządzenia

### Dane techniczne

Czynnik chłodniczy, pojemność użytkowa i inne dane techniczne są podane na tabliczce znamionowej.

→ "Opis urządzenia" na stronie 9

### Ustawienie urządzenia

#### Miejsce ustawienia

Im więcej czynnika chłodniczego zawiera urządzenie, tym większe musi być pomieszczenie, w którym stoi urządzenie. W zbyt małym pomieszczeniu może w przypadku przecieku powstać zapalna mieszanina gazu z powietrzem.

Na każde 8 g czynnika chłodniczego znajdującego się w urządzeniu musi przypadać co najmniej 1 m<sup>3</sup> kubatury pomieszczenia. Ilość czynnika chłodniczego znajdująca się w urządzeniu jest podana na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia.

→ "Opis urządzenia" na stronie 9

Masa urządzenia może wynosić do 500 kg – w zależności od modelu.

### Dopuszczalna temperatura pomieszczenia

Dopuszczalna temperatura pomieszczenia jest zależna od klasy klimatycznej urządzenia.

Dane odnośnie klasy klimatycznej znajdują się na tabliczce znamionowej.

| Klasa klimatyczna | Dopuszczalna temperatura pomieszczenia |
|-------------------|--|
| SN                | +10 °C ... 32 °C                       |
| N                 | +16 °C ... 32 °C                       |
| ST                | +16 °C ... 38 °C                       |
| T                 | +16 °C ... 43 °C                       |

Urządzenie jest w pełni sprawne w zakresie dopuszczalnej temperatury pomieszczenia.

Jeśli urządzenie klasy klimatycznej SN zostaje eksploatowane przy niższej temperaturze pomieszczenia, wtedy można wykluczyć wystąpienie uszkodzeń urządzenia do temperatury pomieszczenia wynoszącej +5 °C.

### Wnęka do zabudowy

Wnęka musi spełniać następujące kryteria:

- zamontowane kątowniki przeciwpromienne
- głębokość wnęki co najmniej 610 mm, w przypadku instalacji bezszczelinowej 635 mm
- kształt prostokątny
- stabilność – płyty boczne i płyta górna muszą mieć grubość co najmniej 16 mm oraz być pewnie zamocowane do podłogi lub ściany
- głębokość skróconych ścian bocznych co najmniej 100 mm

### Ustawianie urządzeń obok siebie

Przy ustawianiu urządzeń obok siebie należy uwzględnić wskazówki zawarte w instrukcji montażu.

Jeżeli między urządzeniami wymagana jest ściana rozdzielająca, musi ona mieć szerokość co najmniej 16 mm.

## Oszczędzanie energii

Jeżeli urządzenie będzie użytkowane zgodnie z poniższymi wskazówkami, to pobór prądu zostanie zredukowany.

**Wskazówka:** Rozmieszczenie elementów wyposażenia nie wywiera wpływu na zużycie energii przez urządzenie.

### Ustawienie urządzenia

|   |  |
|---|--|
| Chronić urządzenie przed bezpośrednim nasłonecznieniem. | Przy niższej temperaturze otoczenia urządzenie musi chłodzić rzadziej, dzięki czemu zużywa mniej energii elektrycznej. |
|---|--|

|   |  |
|---|--|
| Urządzenie ustawić jak najdalej od grzejników, kuchenki i innych źródeł ciepła: |  |
|---|--|

|  |  |
|--|--|
| Minimum 3 cm od kuchenki elektrycznej lub gazowej. |  |
|--|--|

|   |  |
|---|--|
| Minimum 30 cm od pieca olejowego lub węglowego. |  |
|---|--|

### Wskazówka:

Jeżeli nie jest to możliwe, należy umieścić pomiędzy urządzeniem a źródłem ciepła płytę izolacyjną.

|  |  |
|--|--|
| Wybrać na miejsce ustawienia pomieszczenie o temperaturze pokojowej około 20 °C. |  |
|--|--|

|  |  |
|--|--|
| Nie zakrywać i nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. |  |
|--|--|

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Codziennie wietrzyć pomieszczenie. |  |
|------------------------------------|--|

|   |
|---|
| Gdy jest zapewniony skuteczny odpływ ciepłego powietrza, urządzenie musi chłodzić rzadziej, dzięki czemu zużywa mniej energii elektrycznej. |
|---|

### Używanie urządzenia

|   |  |
|---|--|
| Otwierać drzwiczki na urządzeniu na możliwie jak najkrótszy czas. |  |
|---|--|

|   |  |
|---|--|
| Zakupione produkty spożywcze transportować w torbie termoizolacyjnej i szybko przekładać do urządzenia. |  |
|---|--|

|  |  |
|--|--|
| Ciepłe potrawy i napoje ochłodzić przed włożeniem do urządzenia. |  |
|--|--|

|   |  |
|---|--|
| Mrożonki przeznaczone do rozmrożenia umieszczać w komorze chłodniczej, aby wykorzystać je do chłodzenia innych produktów. |  |
|---|--|

|   |  |
|---|--|
| Zawsze zostawiać nieco miejsca pomiędzy produktami spożywczymi i między produktami spożywczymi a tylną ścianką. |  |
|---|--|

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Szczelnie pakować produkty spożywcze. |  |
|---------------------------------------|--|

|   |  |
|---|--|
| Nie zasłaniać i nie zastawiać otworów wentylacyjnych. |  |
|---|--|

|   |  |
|---|--|
| Otwory wentylacyjne czyścić raz w roku odkurzaczem. |  |
|---|--|

|   |
|---|
| Zapobiega to zbyt mocnego ogrzaniu powietrza we wnętrzu urządzenia. Urządzenie musi chłodzić rzadziej i zużywa dzięki temu mniej prądu. |
|---|

|  |
|--|
| Jest wtedy zapewniona dobra cyrkulacja i stała wilgotność powietrza. Urządzenie musi chłodzić rzadziej i zużywa dzięki temu mniej prądu. |
|--|

|   |
|---|
| Urządzenie zużywa mniej prądu, gdy jest zapewniony odpływ ciepłego powietrza. |
|---|

## Przed pierwszym użyciem

- 1 Wyjąć materiały informacyjne i usunąć taśmy klejące oraz folię ochronną.
- 2 Wyczyścić urządzenie.  
→ "Czyszczenie" na stronie 22

## Podłączenie do sieci elektrycznej

### Uwaga!

Nie podłączać urządzenia do elektronicznych wtyczek energooszczędnych.

**Wskazówka:** Urządzenie można podłączyć do falowników sterowanych sieciowo, jak i sinusowo. Falowniki sterowane sieciowo są stosowane do paneli ogniw słonecznych bezpośrednio podłączonych do ogólnych sieci energetycznych. W przypadku instalacji autonomicznych, falownik musi być sterowany sinusowo. Instalacje autonomiczne – np. na statkach lub w chatkach górskich – nie mają żadnego bezpośredniego przyłącza do ogólnej sieci energetycznej.

- 1 Po ustawieniu urządzenia należy poczekać z podłączeniem co najmniej 1 godzinę, aby uniknąć uszkodzenia sprężarki.
- 2 Urządzenie podłączyć poprzez uziemione gniazdko zainstalowane zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Gniazdko musi spełniać następujące wymagania:

|                  |                 |
|------------------|-----------------|
| Gniazdko         | 220 V ... 240 V |
| Przewód ochronny | 50 Hz           |
| Bezpiecznik      | 10 A ... 16 A   |

Poza Europą: Sprawdzić, czy podana specyfikacja prądu dla urządzenia jest zgodna z parametrami sieci prądowej. Dane dotyczące urządzenia znajdują się na tabliczce znamionowej.

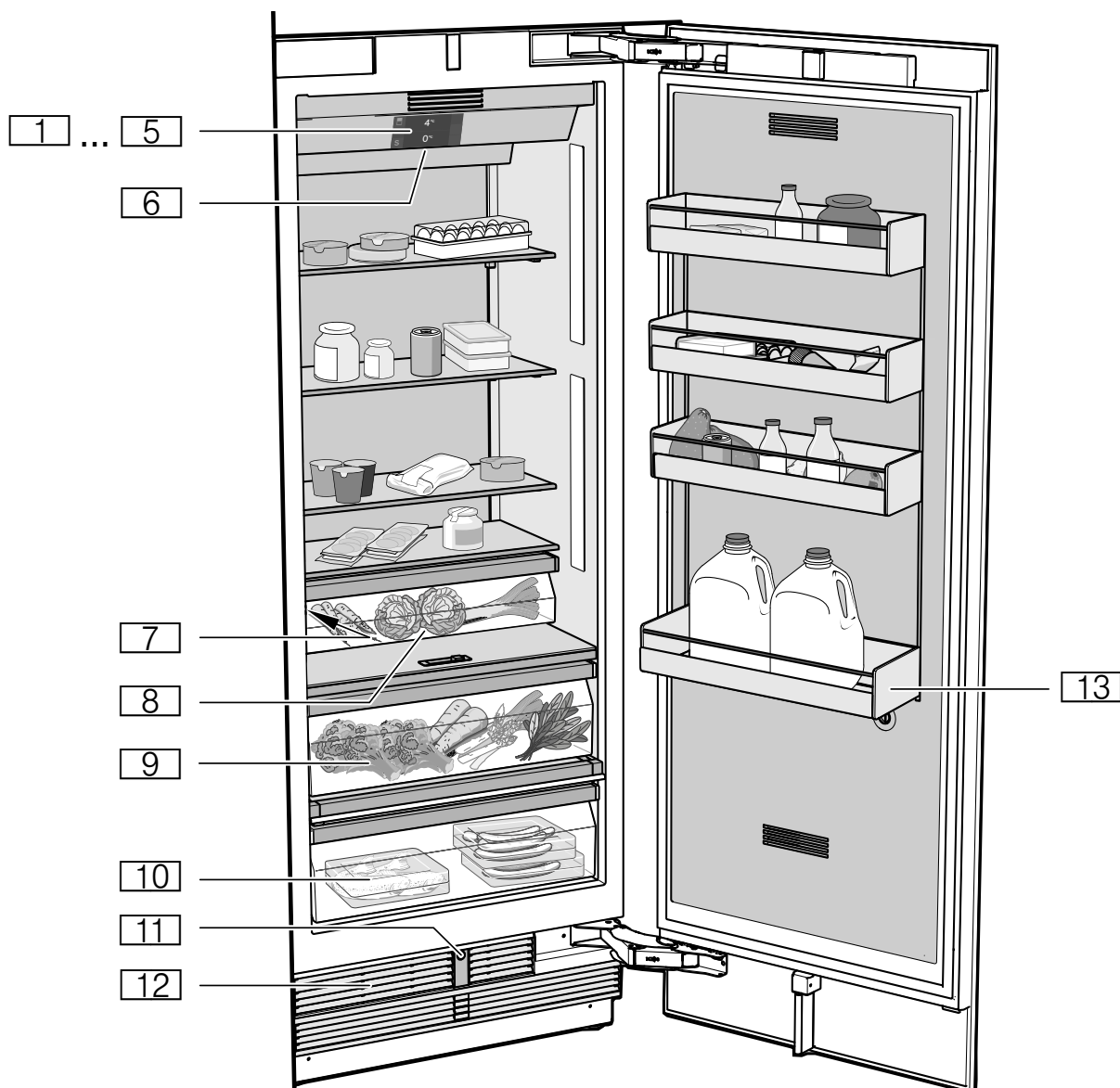
- 3 Podłączyć urządzenie do gniazdka znajdującego się w pobliżu urządzenia.  
Gniazdko musi być łatwo dostępne także po ustawieniu urządzenia w przewidzianym miejscu.

### **Ostrzeżenie – Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**

Jeżeli długość kabla sieciowego jest niewystarczająca, nie należy używać rozgałęźników wielogniazdowych ani przedłużaczy. W tej sytuacji należy się skontaktować z serwisem w celu omówienia alternatywnego rozwiązania.



## Opis urządzenia

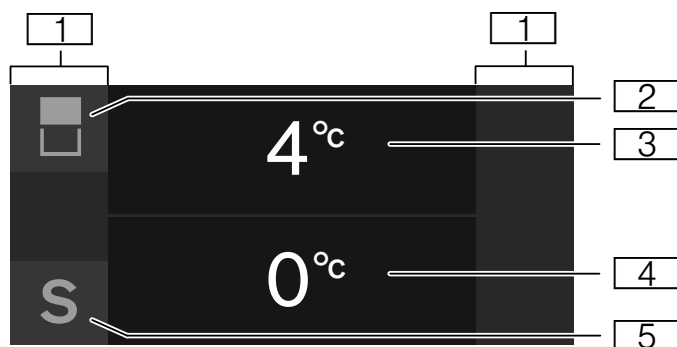



### Urządzenie

- 1...5** Elementy obsługi
- 6** Wyłącznik główny włączanie/  
wyłączanie
- 7** Tabliczka znamionowa
- 8** Pojemnik na warzywa
- 9** Pojemnik na warzywa z regulatorem  
wilgotności
- 10** Pojemnik świeżości
- 11** Automatyczne otwieranie drzwi
- 12** Otwór wentylacyjny

**13** Półka na duże butelki

## Elementy obsługi



- 1** Pola dotykowe  
Pod polami dotykowymi znajdują się czujniki. Dotknięcie symbolu aktywuje odpowiednią funkcję.
- 2** Przycisk   
Otwiera menu umożliwiające zmianę temperatury i służy do wyboru półek.
- 3** Wskaźnik temperatury komory chłodzenia  
Wskazuje ustaloną temperaturę w °C/°F.
- 4** Wskaźnik temperatury komory chłodzenia świeżych artykułów  
Wskazuje ustaloną temperaturę w °C/°F.
- 5** Przycisk **S**  
Otwiera menu główne.

### Menu główne

Aby otworzyć menu główne, nacisnąć przycisk **S**.



Menu główne zawiera następujące punkty:

- Ustawienia podstawowe
- Blokada wyświetlacza do czyszczenia
- Tryb Eco
- Autotest
- Tryb spoczynku (jeżeli został uaktywniony)

→ "Obsługa urządzenia" na stronie 12

### Menu ustawień podstawowych

Otwieranie menu **Ustawienia podstawowe**:

- 1 Nacisnąć przycisk **S**.
- 2 Przyciskiem  przejść do punktu menu **Ustawienia podstawowe**.
- 3 Otworzyć menu przyciskiem .

Menu **Ustawienia podstawowe** zawiera następujące podmenu i możliwości ustawień:

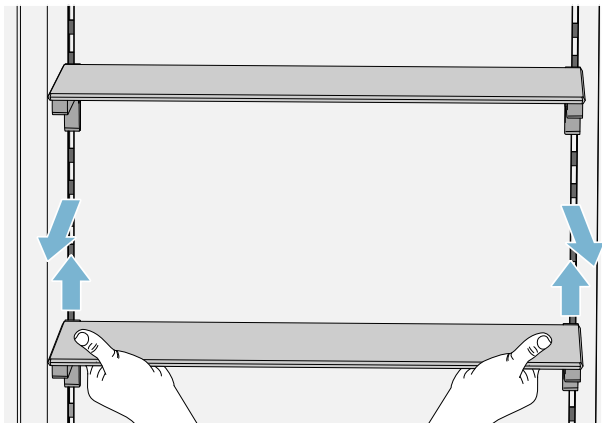
- Jasność
- Ekran wyświetlacza
- Pole dotykowe koloru
- Pole dotykowe tonacji
- Pole dotykowe głośności dźwięku
- Głośność dźwięku sygnału
- Przyciemnianie podczas otwierania i zamykania drzwi
- Jednostka temperatury
- Język
- Ustawienia fabryczne
- Tryb demo
- Tryb spoczynku
- Automatyczne otwieranie drzwi
- Sieć domowa
- Automatyczna blokada wyświetlacza do czyszczenia

→ "Obsługa urządzenia" na stronie 12

## Wyposażenie

### Półka

Półkę można wyjmować i zmieniać jej wysokość:



- 1 Podnieść i wyjąć półkę.
- 2 Przy wkładaniu półki zwrócić uwagę na jednakową wysokość zaczepów znajdujących się na tylnej stronie półki, półka musi być ustawiona prosto.

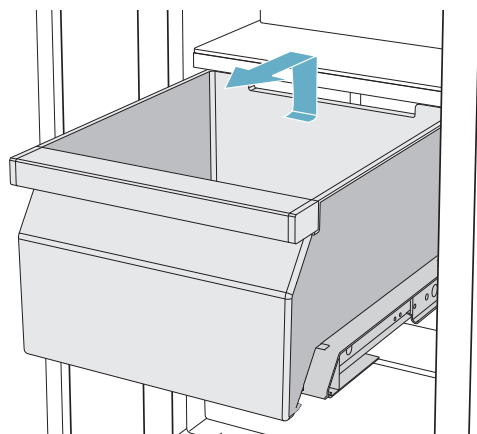
#### Wskazówka:

Wkładać półkę ostrożnie, aby uniknąć porysowania urządzenia.

### Pojemnik

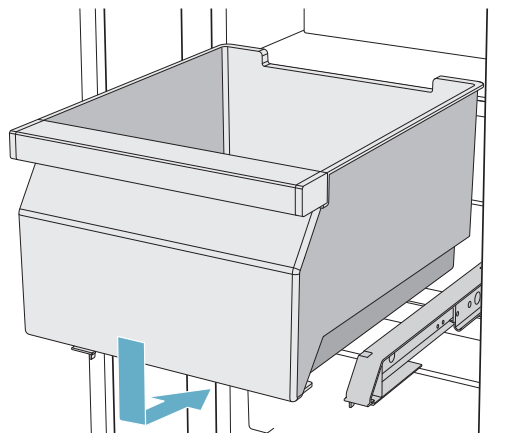
Można wyjąć pojemnik:

- Docisnąć pojemnik do tyłu,
- Podnieść pojemnik z tyłu i wyjąć.



Można włożyć pojemnik:

- Wyciągnąć do końca prowadnice szynowe
- Umieścić pojemnik na prowadnicach szynowych i wsunąć do wnętrza urządzenia tak, by samoczynnie się zablokował.



## Obsługa urządzenia

### Włączanie urządzenia

- 1 Nacisnąć **włącznik-wyłącznik główny**.  
Urządzenie zaczyna chłodzić, oświetlenie jest włączone przy otwartych drzwiczkach.
- 2 Ustawić żadaną temperaturę.  
→ "Nastawianie temperatury" na stronie 12

### Wskazówki dotyczące pracy urządzenia

- Po włączeniu urządzenia może upłynąć parę godzin, zanim nastawiona temperatura zostanie osiągnięta. Przed osiągnięciem wymaganej temperatury nie wkładać żadnych produktów spożywczych.
- Czołowe ścianki urządzenia są częściowo lekko ogrzewane co zapobiega kondensacji wody w obszarze uszczelnienia drzwi.

### Wyłączenie urządzenia i wyłączenie na dłuższy czas

#### Wyłączanie urządzenia

- Nacisnąć **włącznik-wyłącznik główny**.  
Urządzenie przestaje chłodzić.

#### Wyłączanie urządzenia na dłuższy czas

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas:

- 1 Wyjąć artykuły spożywcze.
- 2 Nacisnąć **włącznik-wyłącznik główny**.  
Urządzenie przestaje chłodzić.
- 3 Odłączyć wtyczkę od gniazdka sieciowego lub wyłączyć bezpiecznik.
- 4 Pozostawić urządzenie otwarte.


## Nastawianie temperatury

### Zalecana temperatura


Komora chłodzenia: +4 °C

Szuflada niskiej temperatury: +1 °C

### Komora chłodzenia

- 1 Przyciskiem  wybrać żadaną komorę.
- 2 Naciskać przycisk **-/+** odpowiednią ilość razy, aż wskaźnik pokaże żadaną temperaturę.
- 3 Urządzenie zapisuje ustawienie i wraca po kilku sekundach automatycznie do ekranu głównego.

### Komora chłodzenia świeżych artykułów

- 1 Przyciskiem  wybrać żadaną komorę.
- 2 Naciskać przycisk **-/+** odpowiednią ilość razy, aż wskaźnik pokaże żadaną temperaturę.
- 3 Urządzenie zapisuje ustawienie i wraca po kilku sekundach automatycznie do ekranu głównego.

### Szybkie chłodzenie

Funkcja szybkie chłodzenie obniża temperaturę w komorze chłodzenia do minimalnej możliwej wartości.

Funkcję szybkiego chłodzenia można włączać np.:


- przed włożeniem większej ilości artykułów spożywczych
- do szybkiego chłodzenia napojów

#### Wskazówka:


Po włączeniu funkcji szybkie chłodzenie odgłosy pracy urządzenia są głośniejsze.

Po 6 godzinach urządzenie przełącza się na normalny tryb pracy.

Włączanie funkcji szybkie chłodzenie:

- 1 Aby otworzyć menu ustawień temperatury, nacisnąć przycisk .
- 2 Nacisnąć przycisk **\***.  
Gdy jest włączona funkcja szybkie chłodzenie, na wyświetlaczu widać symbol **\***.
- 3 Urządzenie zapisuje ustawienie i wraca po kilku sekundach automatycznie do menu głównego.

Wyłączanie funkcji szybkie chłodzenie:

- 1 Aby otworzyć menu ustawień temperatury, nacisnąć przycisk .
- 2 Nacisnąć przycisk **\***.  
Gdy funkcja szybkie chłodzenie jest wyłączona, na wyświetlaczu nie widać symbolu **\***.
- 3 Urządzenie zapisuje ustawienie i wraca po kilku sekundach automatycznie do menu głównego.

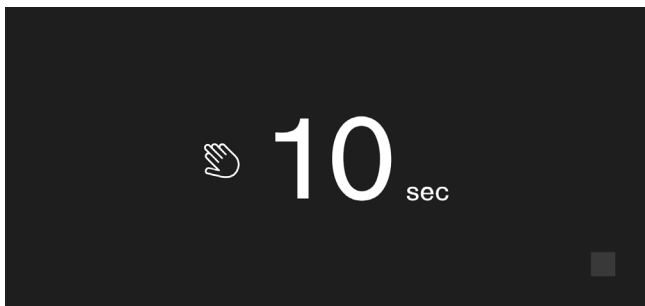
## Blokada wyświetlacza do czyszczenia

Ta funkcja wyłącza na 10 funkcję dotykowej aktywacji elementów obsługowych. W tym czasie można wyczyścić wyświetlacz.

→ "Czyszczenie wyświetlacza" na stronie 22

- 1 Nacisnąć przycisk **S**, aby otworzyć menu główne.
- 2 Nacisnąć przycisk **▶**.

Pojawia się wskaźnik czyszczenia i zaczyna się odliczanie.



## Tryb Eco

Tryb Eco służy do przełączania urządzenia w tryb energooszczędny.

**Urządzenie ustawia automatycznie następujące temperatury:**

- komora chłodzenia: 6 °C
- komora chłodzenia świeżych artykułów: 0 °C

### Włączanie lub wyłączenie trybu Eco

- 1 Nacisnąć przycisk **S**, aby otworzyć menu główne.
- 2 Przyciskiem **▶** przejść do punktu menu **Tryb Eco**.
- 3 Nacisnąć przycisk **▶/■**.

Temperatura zostaje zmieniona, wyświetlacz pokazuje nową wartość temperatury. Przy wyłączeniu trybu Eco zostaje ustawiona zalecana temperatura.

### Wskazówka:

Tryb Eco można też włączać i wyłączać przez odpowiednie ustawienie temperatury przyciskami **-/+**.

## Autotest

Ta funkcja rozpoczyna analizę błędów urządzenia.

→ "Autotest urządzenia" na stronie 26

## Ustawianie jasności wyświetlacza

- 1 Nacisnąć przycisk **S**, aby otworzyć menu główne.
- 2 Przyciskiem **◀** przejść do punktu menu **Ustawienia podstawowe**.
- 3 Nacisnąć przycisk **✓**.
- 4 Aby otworzyć menu **Jasność**, nacisnąć przycisk **\\_**.
- 5 Ustawić żadaną jasność przyciskami **◀ ▶**.
- 6 Nacisnąć przycisk **✓**.  
Ustawienie zostaje zapisane.
- 7 Nacisnąć przycisk **X**, aby zamknąć menu.

## Ustawianie treści wyświetlacza

Możliwe są ustawienia **Zredukowany** i **Standard**. Gdy jest ustawiona opcja **Zredukowany**, to w razie braku aktywnej obsługi na wyświetlaczu wyświetlane są tylko temperatura i aktywne funkcje specjalne. Dotknięcie jednego z pól dotykowych powoduje ponowne wyświetlenie wszystkich przycisków.

Gdy aktywna jest opcja **Standard**, widoczne są zawsze wszystkie przyciski.

- 1 Nacisnąć przycisk **S**, aby otworzyć menu główne.
- 2 Przyciskiem **◀** przejść do punktu menu **Ustawienia podstawowe**.
- 3 Nacisnąć przycisk **✓**.
- 4 Przyciskiem **▶** przejść do punktu menu **Ekran wyświetlacza**.
- 5 Nacisnąć przycisk **\\_**.
- 6 Przyciskami **◀ ▶** przejść do żadanego ustawienia.
- 7 Nacisnąć przycisk **✓**.  
Ustawienie zostaje zapisane.
- 8 Nacisnąć przycisk **X**, aby zamknąć menu.

## Ustawianie koloru pól dotykowych

- 1 Nacisnąć przycisk **S**, aby otworzyć menu główne.
- 2 Przyciskiem **◀** przejść do punktu menu **Ustawienia podstawowe**.
- 3 Nacisnąć przycisk **✓**.
- 4 Przyciskiem **▶** przejść do punktu menu **Pole dotykowe koloru**.
- 5 Nacisnąć przycisk **\\_**.
- 6 Przyciskami **◀ ▶** przejść do żadanego ustawienia.
- 7 Nacisnąć przycisk **✓**.  
Ustawienie zostaje zapisane.
- 8 Nacisnąć przycisk **X**, aby zamknąć menu.

## Ustawianie tonacji dźwięków pól dotykowych

Brzmienie dźwięków generowanych przy naciskaniu przycisków można zmieniać lub wyłączać.

- 1 Nacisnąć przycisk **S**, aby otworzyć menu główne.
- 2 Przyciskiem **◀** przejść do punktu menu **Ustawienia podstawowe**.
- 3 Aby otworzyć punkt menu, nacisnąć przycisk **✓**.
- 4 Przyciskiem **▶** przejść do punktu menu **Pole dotykowe tonacji**.
- 5 Aby otworzyć punkt menu, nacisnąć przycisk **\\_.**
- 6 Przyciskami **◀ ▶** wybrać żądane ustawienie.
- 7 Nacisnąć przycisk **✓**.  
Ustawienie zostaje zapisane.
- 8 Nacisnąć przycisk **X**, aby zamknąć menu.

## Ustawianie głośności dźwięku pól dotykowych

Możliwe jest ustawianie głośności dźwięków generowanych przy naciskaniu przycisków.

- 1 Nacisnąć przycisk **S**, aby otworzyć menu główne.
- 2 Przyciskiem **◀** przejść do punktu menu **Ustawienia podstawowe**.
- 3 Aby otworzyć punkt menu, nacisnąć przycisk **✓**.
- 4 Przyciskiem **▶** przejść do punktu menu **Pole dotykowe głośności dźwięku**.
- 5 Aby otworzyć punkt menu, nacisnąć przycisk **\\_.**
- 6 Przyciskami **◀ ▶** wybrać żądane ustawienie.
- 7 Nacisnąć przycisk **✓**.  
Ustawienie zostaje zapisane.
- 8 Nacisnąć przycisk **X**, aby zamknąć menu.

## Ustawianie głośności sygnałów dźwiękowych

Możliwe jest ustawianie głośności sygnałów dźwiękowych generowanych np. w razie wystąpienia alarmu.

- 1 Nacisnąć przycisk **S**, aby otworzyć menu główne.
- 2 Przyciskiem **◀** przejść do punktu menu **Ustawienia podstawowe**.
- 3 Aby otworzyć punkt menu, nacisnąć przycisk **✓**.
- 4 Przyciskiem **▶** przejść do punktu menu **Głośność dźwięków sygnałów**.
- 5 Aby otworzyć punkt menu, nacisnąć przycisk **\\_.**
- 6 Przyciskami **◀ ▶** wybrać żądane ustawienie.
- 7 Nacisnąć przycisk **✓**.  
Ustawienie zostaje zapisane.
- 8 Nacisnąć przycisk **X**, aby zamknąć menu.

## Przyciemnianie podczas otwierania i zamykania drzwi

Przy włączonej funkcji przyciemniania oświetlenia przy otwieraniu i zamykaniu oświetlenie staje się powoli jaśniejsze przy otwieraniu drzwiczek i powoli ciemniejsze przy zamykaniu drzwiczek.

### Włączanie i wyłączanie funkcji przyciemniania przy otwieraniu i zamykaniu drzwiczek

- 1 Nacisnąć przycisk **S**, aby otworzyć menu główne.
- 2 Przyciskiem **◀** przejść do punktu menu **Ustawienia podstawowe**.
- 3 Nacisnąć przycisk **✓**.
- 4 Przyciskiem **▶** przejść do punktu menu **Przyciemnianie podczas otwierania i zamykania drzwi**.
- 5 Nacisnąć przycisk **\\_.**
- 6 Przyciskiem **▶** przejść do punktu menu **Włączony** lub **Wył.**.Potwierdzić przyciskiem **✓**.

## Ustawianie jednostki temperatury

Możliwe jest wybieranie między jednostkami °C i °F.

- 1 Nacisnąć przycisk **S**, aby otworzyć menu główne.
- 2 Przyciskiem **◀** przejść do punktu menu **Ustawienia podstawowe**.
- 3 Nacisnąć przycisk **✓**.
- 4 Przyciskiem **◀** przejść do punktu menu **Jednostka temperatury**.
- 5 Nacisnąć przycisk **\\_.**
- 6 Przyciskami **◀ ▶** przejść do żądanej jednostki.
- 7 Nacisnąć przycisk **✓**.  
Jednostka zostaje zmieniona.
- 8 Nacisnąć przycisk **X**, aby zamknąć menu.

## Ustawianie języka

- 1 Nacisnąć przycisk **S**, aby otworzyć menu główne.
- 2 Przyciskiem **◀** przejść do punktu menu **Ustawienia podstawowe**.
- 3 Nacisnąć przycisk **✓**.
- 4 Przyciskiem **◀** przejść do punktu menu **Język**.
- 5 Nacisnąć przycisk **\\_.**
- 6 Przyciskami **◀ ▶** przejść do żadanego języka.
- 7 Nacisnąć przycisk **✓**.  
Wyświetlacz zostaje zresetowany, wyświetlany jest ekran początkowy.

## Przywracanie ustawień fabrycznych

- 1 Nacisnąć przycisk **S**, aby otworzyć menu główne.
- 2 Przyciskiem **◀** przejść do punktu menu **Ustawienia podstawowe**.
- 3 Nacisnąć przycisk **✓**.
- 4 Przyciskiem **◀** przejść do punktu menu **Ustawienia fabryczne**.
- 5 Nacisnąć przycisk **\\_**.  
Słychać sygnał dźwiękowy i wyświetlany jest komunikat potwierdzający zresetowanie urządzenia.
- 6 Nacisnąć przycisk **✓**.  
Przywracane są wartości fabryczne wszystkich ustawień.
- 7 Nacisnąć przycisk **X**, aby zamknąć menu.

## Włączanie lub wyłączenie trybu demonstracyjnego

Funkcja chłodzenia jest wyłączana. Wszystkie inne funkcje są dostępne.

### Wskazówka:

W trybie demonstracyjnym nie przechowywać w urządzeniu żadnych artykułów spożywczych, w urządzeniu panuje temperatura pokojowa.

- 1 Nacisnąć przycisk **S**, aby otworzyć menu główne.
- 2 Przyciskiem **◀** przejść do punktu menu **Ustawienia podstawowe**.
- 3 Nacisnąć przycisk **✓**.
- 4 Przyciskiem **◀** przejść do punktu menu **Tryb demo**.
- 5 Nacisnąć przycisk **\\_**.
- 6 Przyciskami **◀ >** wybrać ustawienie **Włączony!** albo **Wył.**
- 7 Nacisnąć przycisk **✓**.  
Ustawienie zostaje zapisane.
- 8 Nacisnąć przycisk **X**, aby zamknąć menu.

## Tryb spoczynku

Urządzenie wyłącza następujące funkcje:

- automatyczne otwieranie drzwi

### Wskazówka:

W przypadku zabudowy urządzenia bez uchwyty należy pamiętać, że w tym czasie otwieranie drzwiczek nie będzie wspomagane.

W tej sytuacji, w celu otwarcia drzwiczek należy sięgnąć ręką pod płytę mebla.

- Sygnały akustyczne
- Oświetlenie wnętrza
- Komunikaty w panelu obsługi
- Podświetlenie tła panelu obsługi zostaje przyciemnione

## Włączanie lub wyłączanie trybu spoczynku

### Pokazywanie i ukrywanie trybu spoczynku w menu głównym

Warunkiem korzystania z trybu spoczynku jest wyświetlenie tej funkcji w menu głównym:

- 1 Nacisnąć przycisk **S**, aby otworzyć menu główne.
- 2 Przyciskiem **◀** przejść do punktu menu **Ustawienia podstawowe**.
- 3 Nacisnąć przycisk **✓**.
- 4 Przyciskiem **◀** przejść do punktu menu **Tryb spoczynku**. Nacisnąć przycisk **\\_**.
- 5 Przyciskami **>** przejść do punktu menu **Dostępny** albo **Niedostępny**. Potwierdzić przyciskiem **✓**.
- 6 Nacisnąć przycisk **X**, aby zamknąć menu.

Funkcja jest pokazywana lub ukrywana w menu głównym.

### Włączanie trybu spoczynku

- 1 Nacisnąć przycisk **S**, aby otworzyć menu główne.
- 2 Nacisnąć przycisk **⌚**, aby otworzyć podgląd **Czas trwania trybu spoczynku**.
- 3 Zmienić czas przyciskami **-/+**.
- 4 W celu uruchomienia funkcji nacisnąć przycisk **▶**.  
Urządzenie wyłącza wszystkie wymienione funkcje.

### Wyłączanie trybu spoczynku

- Po upływie ustawionego czasu urządzenie wraca do normalnego trybu pracy.
- Aby wyłączyć tryb spoczynku przed upływem ustawionego czasu, nacisnąć przycisk **■**.

## Automatyczne otwieranie drzwi

Automatyczny otwieracz ułatwia otwieranie drzwiczek. Po aktywacji tej funkcji wysuwa się automatyczny otwieracz drzwi, który ułatwia otwieranie drzwiczek.

### Uwaga!

Wielokrotne przedwczesne zamykanie drzwiczek powoduje zużycie albo uszkodzenie automatycznego otwieracza drzwi.

Nie zamykać drzwiczek, gdy automatyczny otwieracz jest jeszcze wysunięty.

Jeżeli mimo to drzwiczki zostały zamknięte, należy je pozostawić zamknięte na 5 minut. Automatyczny otwieracz drzwi zostaje zresetowany.

### Otwieranie punktu menu **Automatyczne otwieranie drzwi**:

- 1 Nacisnąć przycisk **S**, aby otworzyć menu główne.
- 2 Przyciskiem **◀** przejść do menu **Ustawienia podstawowe**.
- 3 Aby otworzyć menu, nacisnąć przycisk **✓**.
- 4 Przyciskiem **◀** przejść do punktu menu **Automatyczne otwieranie drzwi**.
- 5 W celu zmiany ustawienia nacisnąć przycisk **↵**.

### Włączanie systemu **push-to-open**

Jeżeli urządzenie zostało zabudowane bez uchwytów, można wybrać system **push-to-open**. Umożliwia on uchylanie drzwiczek przez ich lekkie naciśnięcie.

### Wskazówka:

Należy pamiętać, że przy aktywacji trybu uśpienia automatyczny otwieracz drzwi jest zamykany.

- 1 Otworzyć punkt menu **Automatyczne otwieranie drzwi**.
- 2 Wybrać punkt menu **System push-to-open**.
- 3 Aby otworzyć punkt menu, nacisnąć przycisk **✓**.
- 4 Wybrać punkt **Wysiętek potrzebny do aktywacji**. Tutaj można ustawić siłę wymaganą do aktywacji automatycznego otwieracza drzwi.
- 5 Wybrać **Czas otwarcia**. Tutaj można ustawić czas, przez który drzwiczki pozostaną uchylone przed ponownym automatycznym zamknięciem.

### Wskazówka:

Gdy drzwiczki są tylko uchylone, urządzenie sprawdza raz na sekundę, czy ciągle tak jest. Po upływie ustawionego czasu otwarcia urządzenie automatycznie zamyka drzwiczki.

### Włączanie systemu **pull-to-open**

Jeżeli urządzenie zostało zabudowane z uchwytami, można wybrać system **pull-to-open**. Gdy jest on aktywny, ułatwia otwieranie drzwiczek po pociągnięciu uchwyty.

- 1 Otworzyć punkt menu **Automatyczne otwieranie drzwi**.
- 2 Wybrać punkt menu **System pull-to-open**.
- 3 Aby otworzyć punkt menu, nacisnąć przycisk **✓**.
- 4 Wybrać punkt **Wysiętek potrzebny do aktywacji**. Tutaj można ustawić siłę wymaganą do aktywacji automatycznego otwieracza drzwiczek.

### Wyłączanie automatycznego otwieracza drzwi

- 1 Otworzyć punkt menu **Automatyczne otwieranie drzwi**.
- 2 Wybrać punkt menu **Wył.**



## Sieć domowa

Przy użyciu tej funkcji można nawiązać połączenie między urządzeniem chłodniczym i swoim urządzeniem mobilnym.

→ "Home Connect" na stronie 18

## Automatyczna blokada wyświetlacza do czyszczenia

Ta funkcja umożliwia określanie, czy przy otwieraniu drzwiczek włączana będzie automatycznie blokada wyświetlacza.

- 1 Nacisnąć przycisk **S**, aby otworzyć menu główne.
- 2 Przyciskiem **◀** przejść do punktu menu **Ustawienia podstawowe**.
- 3 Nacisnąć przycisk **✓**.
- 4 Przyciskiem **◀** przejść do punktu menu **Automatyczna blokada wyświetlacza do czyszczenia**.
- 5 W celu zmiany ustawienia nacisnąć przycisk **↵**.

---

## Alarm

---

### Alarm drzwi

Jeżeli drzwi urządzenia zostaną pozostawione otwarte przez dłuższy czas, to włączy się alarm otwartych drzwi (sygnał ciągły).

- Zamknąć drzwi.  
Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy zostaje wyłączony.

## Home Connect

To urządzenie można podłączać do sieci Wi-Fi i sterować nim przy użyciu urządzenia mobilnego.

**Wskazówka:** Wi-Fi jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Wi-Fi Alliance.

W wymienionych niżej przypadkach urządzenie działa jak chłodziarko-zamrażarka nieposiadająca połączenia z siecią, można nim w tej sytuacji sterować manualnie przy użyciu elementów obsługowych:

- Urządzenie nie jest połączone z siecią domową.
- W kraju użytkownika urządzenia nie jest oferowana usługa Home Connect. Wykaz krajów, w których dostępna jest usługa Home Connect, można znaleźć na stronie [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

**Wskazówka:** Należy się bezwzględnie stosować do zasad bezpieczeństwa podanych w instrukcji obsługi. Upewnić się, że będą one przestrzegane także podczas sterowania urządzeniem przy użyciu aplikacji Home Connect, gdy użytkownik jest poza domem.

→ "Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa" na stronie 3

Przestrzegać również wskazówek wyświetlanych w aplikacji Home Connect.

## Konfiguracja funkcji Home Connect

### Wskazówki

- Po włączeniu urządzenia odczekać co najmniej 2 minuty przed rozpoczęciem konfiguracji funkcji Home Connect. Dopiero po upływie tego czasu zakończona jest inicjalizacja systemu operacyjnego urządzenia.
- Zapoznać się z ulotką dotyczącą funkcji Home Connect, którą można pobrać pod nagłówkiem [www.gaggenau.com](http://www.gaggenau.com) w zakładce Instrukcje. W tym celu wpisać w polu wyszukiwania tej sekcji E-numer swojego urządzenia.
- Warunkiem dokonywania zmian ustawień urządzenia przy użyciu funkcji Home Connect jest zainstalowana w urządzeniu mobilnym aplikacja Home Connect. W tym zakresie należy się zastosować do dołączonych dokumentów dotyczących funkcji Home Connect. Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez aplikację.

### Menu Sieć domowa

Otwieranie menu **Sieć domowa**:

- 1 Nacisnąć przycisk **S**, aby otworzyć menu główne.
- 2 Przyciskiem **◀** przejść do punktu menu **Ustawienia podstawowe**.
- 3 Aby otworzyć punkt menu, nacisnąć przycisk **✓**.
- 4 Przyciskiem **◀** przejść do menu **Sieć domowa**.

- 5 Aby otworzyć punkt menu, nacisnąć przycisk **↘**.  
**Wskazówka:** Po pierwszym otwarciu tego menu system automatycznie prowadzi użytkownika przez proces konfiguracji początkowej. Wykonywać instrukcje wyświetlane w panelu obsługowym. Dalsze informacje są podane w następnych rozdziałach.

- 6 Przyciskami **◀ ▶** wybrać żądane podmenu.

- 7 Nacisnąć przycisk **X**, aby zamknąć menu.

Menu **Sieć domowa** zawiera następujące podmenu:

- Połączenie
- Połącz się z aplikacją
- Aktualizacja oprogramowania
- Usuwanie ustawień sieci

### Konfiguracja połączenia z siecią domową

Po pierwszym otwarciu tego menu system automatycznie prowadzi użytkownika przez proces konfiguracji początkowej. Wykonywać instrukcje wyświetlane w panelu obsługowym.

- 1 Zainstalować aplikację **Home Connect** w urządzeniu mobilnym.
- 2 Otworzyć w urządzeniu chłodziarkowym menu **Sieć domowa**.
- 3 Otworzyć aplikację w urządzeniu mobilnym.
- 4 Zalogować się w aplikacji albo zarejestrować się, o ile jeszcze to nie nastąpiło.
- 5 Sprawdzić, czy router sieci domowej dysponuje funkcją WPS służącą do automatycznego łączenia.
- 6 Jeżeli router dysponuje tą funkcją, uruchomić funkcję automatycznego łączenia przyciskiem **✓**. Wykonywać instrukcje wyświetlane w panelu obsługowym.
- 7 Jeżeli router nie dysponuje tą funkcją lub jeżeli użytkownik nie jest pewien, czy tak jest, albo jeżeli nie udało się nawiązać automatycznego połączenia z siecią, należy uruchomić funkcję manualnego łączenia z siecią. Urządzenie chłodziarkowe tworzy tymczasowo własną sieć, z którą łączy się urządzenie mobilne.
- 8 Uruchomić funkcję manualnego łączenia w aplikacji zainstalowanej w urządzeniu mobilnym.

Po połączeniu urządzenia chłodziarkowego z urządzeniem mobilnym nawiązywane jest połączenie między urządzeniem mobilnym i siecią domową.

**Wskazówka:** Jeżeli nawiązanie połączenia nie jest możliwe, sprawdzić jakość odbioru.

→ "Sprawdzanie siły sygnału" na stronie 19

## Sprawdzanie siły sygnału

Siła sygnału jest pokazana w oknie początkowym menu **Sieć domowa**. Siła sygnału powinna wynosić co najmniej 50%. Jeżeli siła sygnału jest za mała, połączenie może zostać przerwane.

## Zwiększanie siły sygnału

- Zmniejszyć odległość między routerem i urządzeniem chłodniczym.
- Upewnić się, że połączenie nie jest zakłócanie przez ekranujące ściany.
- Zainstalować wzmacniacz sygnału.

## Połączyć urządzenie chłodnicze z aplikacją Home Connect

To menu umożliwia łączenie urządzenia chłodniczego z urządzeniami mobilnymi.

- 1 Zainstalować aplikację **Home Connect** w urządzeniu mobilnym i zalogować lub zarejestrować się w systemie.
- 2 Otworzyć w urządzeniu chłodniczym menu **Sieć domowa**.  
→ "Konfiguracja funkcji Home Connect" na stronie 18
- 3 Przyciskiem > przejść do punktu menu **Połącz się z aplikacją**.
- 4 Aby otworzyć punkt menu, nacisnąć przycisk \\_.
- 5 Potwierdzić komunikat, aby wyświetlić urządzenie chłodnicze w aplikacji.
- 6 Otworzyć aplikację i poczekać, aż zostanie wyświetlone urządzenie chłodnicze. Przy pomocy punktu **Dodaj** potwierdzić połączenie między aplikacją i urządzeniem chłodniczym. Jeżeli urządzenie chłodnicze nie zostało wyświetlone automatycznie, kliknąć w aplikacji punkt **Dodaj urządzenie** i wykonywać wyświetlane instrukcje. Po wyświetleniu urządzenia chłodniczego dodać je przyciskiem +.
- 7 Wykonywać instrukcje wyświetlane przez aplikację, aby zakończyć czynność.

## Instalacja aktualizacji oprogramowania Home Connect

Urządzenie chłodnicze sprawdza w regularnych odstępach czasu, czy dostępne są aktualizacje oprogramowania Home Connect.

Jeżeli dostępna jest aktualizacja, przy przycisku **S** pojawia się mały wykrzyknik **S**.

Instalacja aktualizacji oprogramowania:

- 1 Nacisnąć przycisk **S**.  
Otwiera się specjalne menu **Powiadomienie sieci domowej**.
- 2 Aby otworzyć punkt menu, nacisnąć przycisk ✓. Pojawia się okno z opisem koniecznych czynności do zainstalowania nowego oprogramowania.
- 3 W celu zamknięcia okna komunikatu nacisnąć przycisk ✓.
- 4 Otworzyć w urządzeniu chłodniczym menu **Sieć domowa**.  
→ "Konfiguracja funkcji Home Connect" na stronie 18
- 5 Przyciskiem > przejść do punktu **Aktualizacja oprogramowania**.
- 6 Aby otworzyć punkt menu, nacisnąć przycisk \\_.  
**Wskazówka:** Przycisk \\_ jest wyświetlany tylko, gdy dostępna jest aktualizacja. Oprogramowanie jest instalowane.
- 7 Po zakończeniu instalacji wyświetlana jest odpowiednia informacja.
- 8 Nacisnąć przycisk ✓, aby zamknąć informację.

## Dostęp serwisu

Po skontaktowaniu się z serwisem może on, za zgodą użytkownika, uzyskać dostęp do urządzenia i sprawdzić jego status. W tym celu urządzenie musi być połączone z siecią domową.

Dalsze informacje na temat dostępu serwisu i dostępności tej usługi w swoim kraju można znaleźć na stronie [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com) w zakładce Pomoc i wsparcie techniczne.

- 1 Skontaktować się z serwisem.  
→ "Serwis" na stronie 26
- 2 Potwierdzić dostęp serwisu do urządzenia. W czasie połączenia serwisu z urządzeniem w panelu obsługi widać symbol 📶.
- 3 Po zgromadzeniu potrzebnych informacji serwis kończy połączenie.  
**Wskazówka:** Procedurę diagnostyczną można przerwać przed jej zakończeniem przez wyłączenie funkcji dostępu serwisu w aplikacji Home Connect.

## Usuwanie ustawień sieci

Jeżeli podczas próby nawiązania połączenia wystąpił problem lub użytkownik chce zarejestrować urządzenie w innej sieci domowej (WLAN), ustawienia funkcji Home Connect można zresetować.

- 1 Otworzyć w urządzeniu chłodniczym menu **Sieć domowa**.  
→ "Konfiguracja funkcji Home Connect" na stronie 18
- 2 Przyciskiem > przejść do punktu menu **Usuwanie ustawień sieci**.
- 3 Aby otworzyć punkt menu, nacisnąć przycisk \\_.
- 4 Potwierdzić komunikat, aby usunąć ustawienia sieciowe.

Aby ponownie połączyć teraz urządzenie z siecią domową, należy ponownie przeprowadzić proces konfiguracji początkowej.

→ Strona 18

## Informacja dotycząca ochrony danych osobowych

Podczas pierwszego połączenia urządzenia Home Connect z podłączoną do Internetu siecią WLAN urządzenie przesyła następujące kategorie danych do serwera Home Connect (pierwsza rejestracja):

- Jednoznaczny identyfikator urządzenia (złożony z kluczy urządzenia i adresu MAC wbudowanego modułu komunikacyjnego Wi-Fi).
- Certyfikat bezpieczeństwa modułu komunikacyjnego WiFi (w celu informatycznego zabezpieczenia połączenia).
- Aktualna wersja oprogramowania oraz wersja sprzętowa urządzenia.
- Status ewentualnego przeprowadzonego wcześniej przywrócenia ustawień fabrycznych.

Pierwsza rejestracja konfiguruje funkcje Home Connect i jest wymagana dopiero, gdy użytkownik zamierza po raz pierwszy skorzystać z funkcji Home Connect.

**Wskazówka:** Należy pamiętać, że funkcje Home Connect są dostępne jedynie w połączeniu z aplikacją Home Connect. Informacje dotyczące ochrony danych osobowych można wywołać w aplikacji Home Connect.

## Deklaracja zgodności

Firma Gaggenau Hausgeräte GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie obsługujące aplikację Home Connect spełnia istotne wymagania oraz pozostałe właściwe postanowienia dyrektywy 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności RED jest dostępny w Internecie pod adresem [www.gaggenau.com](http://www.gaggenau.com) na stronie urządzenia w zakładce z dodatkowymi dokumentami.



Pasma 2,4 GHz: 100 mW maks.

Pasma 5 GHz: 100 mW maks.



|    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL |
| ES | FR | HR | IT | CY | LV | LT | LU |
| HU | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI |
| SK | FI | SE | UK | NO | CH | TR |    |

5 GHz WLAN: wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń

## Komora chłodzenia

Komora chłodzenia nadaje się przechowywania mięsa, kiełbasy, ryb, nabiału, jajek, gotowych potraw i pieczywa.

Temperaturę można nastawiać w zakresie od +2 °C ... +8 °C.

W chłodzarnie można przez krótki lub średni okres czasu przechowywać także łatwo psujące się produkty spożywcze. Im niższa ustawiona temperatura, tym wolniej przebiegają procesy enzymatyczne i chemiczne, w także powodowane przez organizmy procesy gnilne, powodujące psucie się artykułów spożywczych. Temperatura +4 °C lub niższa zapewnia optymalne warunki utrzymywania świeżości i bezpieczeństwa przechowywanych artykułów spożywczych.

## Przestrzegać przy wkładaniu produktów

**Wskazówka:** Proszę zwracać uwagę na to, aby produkty spożywcze nie dotykały tylnej ścianki.

W przeciwnym razie cyrkulacja powietrza będzie zakłócona i żywność lub opakowania mogą przymarznąć do ścianki tylnej.

- Przechowywać świeże, nieuszkodzone produkty spożywcze.  
Dzięki temu dłużej zachowana zostanie jakość i świeżość produktów.
- W przypadku gotowych potraw i produktów zapakowanych nie przekraczać podanego przez producenta terminu ważności lub przydatności do spożycia.
- Aby zachować aromat, kolor i świeżość produktów, proszę je wkładać dobrze zapakowane lub przykryte.  
W ten sposób zapobiega się przeniesieniu smaku i przebarwieniu części z tworzywa sztucznego.
- Gorące potrawy i napoje schłodzić przed włożeniem do komory chłodzenia.

## Proszę zwracać uwagę na zróżnicowane strefy zimna w komorze chłodzenia

Na skutek cyrkulacji powietrza w komorze chłodzenia powstają zróżnicowane strefy zimna.

### Najzimniejsza strefa

Najzimniejsza strefa znajduje się w środku urządzenia przy tylnej ścianie i w szufladzie niskiej temperatury.

**Wskazówka:** W najzimniejszej strefie proszę przechowywać łatwo psujące się produkty spożywcze (np. ryby, wędliny oraz mięso).

### Najcieplejsza strefa

Najcieplejsza strefa znajduje się przy drzwiach u góry.

**Wskazówka:** W najcieplejszej strefie proszę przechowywać np. twarde ser i masło. Ser rozwija swój aromat a masło daje się łatwo rozsmarować.

## Pojemnik na warzywa

Pojemnik na warzywa jest idealnym miejscem do przechowywania świeżych warzyw i owoców. Warzywa liściaste zachowują dłużej świeżość przy wysokiej wilgotności powietrza. Warzywa i owoce powinny być przechowywane przy nieco niższej wilgotności.

### Wskazówki

- Jeżeli wrażliwe na niskie temperatury owoce (np. ananasy, banany, papaje, owoce cytrusowe) i warzywa (np. bakłażan, ogórek, cukinia, papryka, pomidory oraz ziemniaki) mają zachować idealną jakość oraz aromat, należy je przechowywać poza lodówką w temperaturze ok. +8 °C ... +12 °C.
- W pojemniku na warzywa może się skraplać woda, w zależności od ilości i rodzaju przechowywanych artykułów spożywczych.  
Wyrzucić skroploną wodę suchą ściereczką.

## Pojemnik na warzywa z regulatorem wilgotności

Pojemnik na warzywa jest idealnym miejscem do przechowywania świeżych warzyw i owoców. Dzięki regulatorowi wilgotności oraz specjalnemu uszczelnieniu można regulować wilgotność powietrza w pojemniku na warzywa. Można w nim dzięki temu przechowywać świeże owoce i warzywa nawet dwa razy dłużej niż w sposób konwencjonalny.

Wilgotność powietrza w pojemniku na warzywa można ustawiać zgodnie z rodzajem i ilością przechowywanych artykułów:

- głównie owoce i duża ilość przechowywanych artykułów – ustawić niższą wilgotność powietrza, pozycja regulatora  $\Delta$
- głównie warzywa lub artykuły mieszane albo mniejsza ilość przechowywanych artykułów – ustawić wyższą wilgotność powietrza, pozycja regulatora  $\Delta\Delta\Delta$

### Wskazówki

- Jeżeli wrażliwe na niskie temperatury owoce (np. ananasy, banany, papaje, owoce cytrusowe) i warzywa (np. bakłażan, ogórek, cukinia, papryka, pomidory oraz ziemniaki) mają zachować idealną jakość oraz aromat, należy je przechowywać poza lodówką w temperaturze ok.  $+8\text{ }^{\circ}\text{C}$  ...  $+12\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- W pojemniku na warzywa może się skraplać woda, w zależności od ilości i rodzaju przechowywanych artykułów spożywczych. Wyrzucić skondensowaną wodę suchą ścierką i dopasować wilgotność powietrza w pojemniku na warzywa za pomocą regulatora wilgotności.

## Pojemnik świeżości

Klimat, który panuje w pojemniku na świeże produkty, to idealne warunki do przechowywania ryb, mięsa i wędliny.

## Okresy przechowywania przy $0\text{ }^{\circ}\text{C}$

Okresy przechowywania zależą od początkowej jakości.

|   |           |
|---|-----------|
| Świeże ryby, owoce morza:                                   | do 3 dni  |
| Drób, mięso (gotowane/pieczone):                            | do 5 dni  |
| Wołowina, wieprzowina, jagnięcina, wędliny (w plasterkach): | do 7 dni  |
| Wędzone ryby, brokuły:                                      | do 14 dni |
| Sałata, koper, morele, śliwki:                              | do 21 dni |
| Miękki ser, jogurt, twaróg, maślanka, kalafior:             | do 30 dni |

## Czystczenie

### Uwaga!

#### Zapobiegać uszkodzeniom urządzenia i elementów wyposażenia.

- Nie wolno stosować żadnych środków czyszczących zawierających piasek, związki chloru, kwasy lub rozpuszczalniki.
- Nie wolno stosować żadnych szorujących ani drapiących gąbek. Metalowe powierzchnie mogą ulec korozji.
- Pótek i pojemników nie wolno nigdy myć w zmywarkach do naczyń. Części te mogą się zdeformować.

## Czystczenie wyświetlacza

Zmiany temperatury i wilgotności powietrza mogą powodować zaparowanie elementów obsługowych.

W celu wyczyszczenia wyświetlacza włączyć blokadę wyświetlacza.

→ "Blokada wyświetlacza do czyszczenia" na stronie 13

Do czyszczenia używać czystej ściereczki z mikrofibry.

## Czystczenie wnętrza urządzenia

Wykonać następujące czynności:

- 1 Odłączyć wtyczkę od gniazdka sieciowego lub wyłączyć bezpiecznik.
- 2 Wyjąć artykuły spożywcze i umieścić je w chłodnym miejscu. Jeżeli są dostępne: ułożyć akumulatory zimna na mrożonkach.
- 3 Urządzenie czyścić miękką ścierką używając letniej wody z dodatkiem małej ilości środka do mycia naczyń o neutralnym odczynie pH.
 

**Uwaga!**  
Podczas czyszczenia woda z płynem nie może się dostać do elementów oświetleniowych ani przez otwór odpływowy do strefy parowania.
- 4 Uszczelkę drzwi umyć czystą wodą i dokładnie wytrzeć do sucha.
- 5 Ponownie podłączyć i włączyć urządzenie oraz włożyć produkty spożywcze.

## Czystczenie wyposażenia

W celu wyczyszczenia ruchomych części należy wyjąć je z urządzenia.

→ "Wyposażenie" na stronie 11

## Zapachy

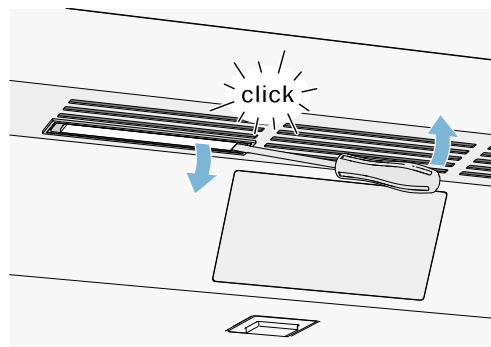
W przypadku wystąpienia nieprzyjemnych zapachów należy:

- 1 Odłączyć wtyczkę od gniazdka sieciowego lub wyłączyć bezpiecznik.
- 2 Wyjąć z urządzenia wszystkie produkty spożywcze.
- 3 Wymyć wnętrze.  
→ "Czyszczenie" na stronie 22
- 4 Wyczyścić wszystkie opakowania.
- 5 Szczelnie zapakować produkty spożywcze o intensywnym aromacie, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- 6 Ponownie włączyć urządzenie.
- 7 Rozmieścić produkty spożywcze.
- 8 Po upływie 24 godzin sprawdzić, czy zapach występuje ponownie.
- 9 Wymienić filtr zapachów.  
→ "Wymiana filtra zapachów" na stronie 23

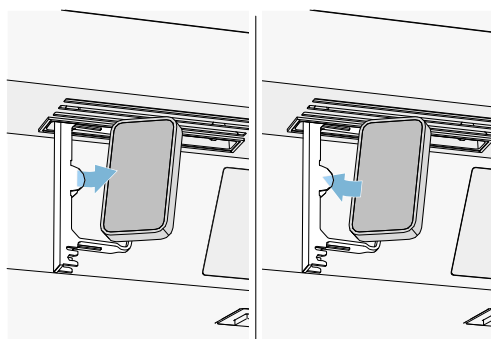
## Wymiana filtra zapachów

Zapasowe filtry można nabywać za pośrednictwem serwisu.

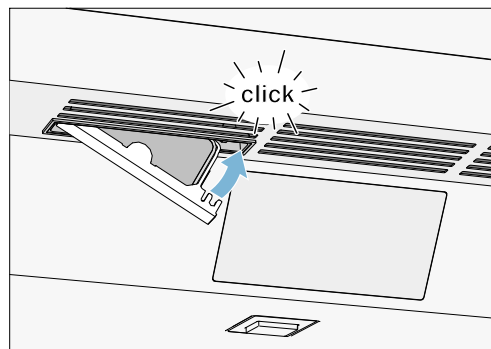
- 1 Otworzyć uchwyt śrubokrętem z końcówką krzyżową.



- 2 Wyjąć zużyty filtr zapachów i włożyć nowy filtr.



- 3 Zamknąć uchwyt filtra.



---

## Odgłosy

---

### Normalne odgłosy

**Buczenie:** Silnik pracuje, np. agregat chłodniczy, wentylator.

**Kipienie, bulgotanie lub szum:** Czynnik chłodniczy przepływa w przewodach.

**Klikanie:** Silnik, przełącznik lub zawór magnetyczny włącza i wyłącza się.

**Trzeszczenie:** odbywa się automatyczne odszranianie.

### Zapobieganie powstawaniu hałasu

**Urządzenie stoi nierówno:** wypoziomować urządzenie za pomocą poziomicy. W razie potrzeby podłożyć podkładkę.

**Pojemniki, półki lub regały chwieją się lub zacinają się:** sprawdzić ruchome elementy wyposażenia i ewentualnie włożyć je na nowo.

---

## Oświetlenie

---

Urządzenie wyposażone jest w oświetlenie diodowe LED nie wymagające przeglądu ani konserwacji.

Wykonanie naprawy oświetlenia jest dozwolone tylko serwisowi i uprawnionym specjalistom.



## Usterka, co robić?

Przed wezwaniem serwisu prosimy o sprawdzenie w oparciu o poniższą tabelę, czy usterkę można usunąć we własnym zakresie.

### Urządzenie

#### Rzeczywista temperatura różni się znacznie od nastawienia.

Wyłączyć urządzenie na 5 minut.  
→ *"Wyłączenie urządzenia i wyłączenie na dłuższy czas" na stronie 12*

Jeżeli temperatura jest za wysoka, to po kilku godzinach ponownie sprawdzić temperaturę.

Jeżeli temperatura jest za niska, to na drugi dzień ponownie sprawdzić temperaturę.

#### Nie świeci się żaden wskaźnik.

Wtyczka nie jest prawidłowo włożona do gniazdka sieciowego.

Podłączyć wtyczkę.

Zadziałał bezpiecznik.

Sprawdzić bezpieczniki.

Przerwa w dopływie prądu.

Sprawdzić, czy jest napięcie.

#### Chłodziarka włącza się coraz częściej i na coraz dłuższy czas.

Urządzenie było często otwierane.

Nie otwierać urządzenia bez potrzeby.

Otwory wentylacyjne są zakryte.

Usunąć przeszkody.

Włożono większe ilości świeżych artykułów spożywczych.

Włączyć z dostatecznym wyprzedzeniem funkcję super chłodzenie.

#### Urządzenie nie chłodzi, świeci wyświetlacz i oświetlenie.

Włączony jest tryb demonstracyjny.

Wyłączyć tryb demonstracyjny.  
→ *"Włączanie lub wyłączanie trybu demonstracyjnego" na stronie 15*

#### Drzwiczki nie otwierają się po naciśnięciu.

Jeden z trybów specjalnych urządzenia wyłączył funkcję automatycznego otwierania drzwiczek.

W celu otwarcia drzwiczek sięgnąć ręką pod płytę mebla, albo wyłączyć aktywny tryb specjalny.  
→ *"Włączanie lub wyłączanie trybu spoczynku" na stronie 15*

Jest włączona funkcja pull-to-open.

Przełączyć urządzenie na tryb push-to-open.  
→ *"Automatyczne otwieranie drzwi" na stronie 16*

Ustawiona siła aktywacji jest za duża.

Wybrać niższe ustawienie siły aktywacji.  
→ *"Automatyczne otwieranie drzwi" na stronie 16*

Zadziałał bezpiecznik.

Sprawdzić bezpieczniki.

Przerwa w zasilaniu prądem.

Sprawdzić, czy urządzenie jest zasilane prądem.

---

## Serwis

---

Jeśli nie udało się Państwu usunąć usterki, prosimy zwrócić się do naszego serwisu. Pracownicy serwisu znajdą odpowiednie rozwiązanie, co pozwoli uniknąć zbędnych przyjazdów techników.

Dane kontaktowe najbliższego serwisu można znaleźć tutaj lub w dołączonym wykazie punktów serwisowych.

Serwisowi należy podać numer urządzenia (E-Nr.) oraz numer seryjny (FD), który znajduje się na tabliczce znamionowej.

**Proszę zaufać kompetencji producenta.** Tym samym zapewniona zostanie naprawa przeprowadzona przez profesjonalny serwis dysponujący oryginalnymi częściami zamiennymi.

## Autotest urządzenia

Urządzenie posiada program autotestu wskazujący usterki, które mogą zostać usunięte przez serwis.

- 1 Nacisnąć przycisk **S**, aby otworzyć menu główne.
- 2 Przyciskiem **>** przejść do punktu menu **Autotest**.
- 3 Uruchomić autotest przyciskiem **✓**.  
Zaczyna się autotest urządzenia.
- 4 Jeżeli występują błędy, zostają one wyświetlone.  
Wykonywać instrukcje.
- 5 Urządzenie jest ponownie uruchamiane.
- 6 Przez 10 sekund wyświetlany jest komunikat o zakończeniu autotestu. Komunikat ten można potwierdzić przyciskiem **✓**.

Po zakończeniu autotestu urządzenie powraca do normalnego trybu pracy.

## Zlecenie naprawy oraz pomoc w razie usterki

Adresy serwisów w poszczególnych krajach znajdują się w załączonym spisie autoryzowanych serwisów.

PL 801 191 535

**Gaggenau Hausgeräte GmbH**  
Carl-Wery-Straße 34  
D-81739 München  
[www.gaggenau.com](http://www.gaggenau.com)

9001280118 (9808)  
pl

**GAGGENAU**

